

Oryginalna instrukcja obsługi

# Bęben boczny Jasopels



## 1. Deklaracja zgodności

### Deklaracja zgodności UE

Producent: Jasopels A/S      tel. +45 76 94 35 00

Adres:      Fabriksvej 19      7441 Bording

Urządzenie:      Bęben boczny Jasopels

Typ:      3221-220825

Jasopels A/S oświadcza, że niniejszy produkt spełnia następujące dyrektywy UE:

2006/42/WE

2006/95/WE

2006/108/WE

Ponadto oświadcza się, że zastosowano stosowne rozdziały następujących norm zharmonizowanych:

EN 60204-1

DS/EN 12100: 2005

DS/EN 14121-1

DS/EN 14121-2

Miejsce i data:      Bording, 26 września 2011 r.

Nazwisko:      Dyrektor zarządzający Poul Bach



## 2. Spis treści

1. Deklaracja zgodności .....	2
2. Spis treści .....	3
3. Wstęp .....	4
4. Objaśnienie symboli .....	5
5. Prezentacja urządzenia .....	6
6. Rozruch .....	7
7. Obsługa .....	8
8. Konserwacja .....	8
9. Dane techniczne .....	9
10. Części zamienne .....	10
11. Notatki .....	12

### 3. Wstęp

- Niniejsza instrukcja obsługi stanowi istotną część Państwa nowej maszyny. Należy dokładnie zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji i korzystać z niej jako z kompendium wiedzy na temat urządzenia.
- Instrukcja zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa i prawidłowego użytkowania maszyny.
- Instrukcję należy przechowywać wraz z maszyną. W przypadku odsprzedaży i wynajmu należy upewnić się, czy instrukcja została do niej dołączona.
- Właściciel ma obowiązek zadbać o to, by operator, pracownicy obsługi i inne osoby posiadające dostęp do maszyny zostały przeszkolone w zakresie prawidłowego użytkowania i postępowania z urządzeniem. Więcej informacji zawarto w dalszej części niniejszej publikacji.

## 4. Objaśnienie symboli

Należy zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji obsługi i stosować się do zawartych w niej zaleceń. W celu podkreślenia niektórych informacji zastosowano następujące symbole:

- Uwaga!



Trójkąt z wykrzyknikiem jest znakiem ostrzegawczym umieszczonym przy ważnych zaleceniach lub informacjach dotyczących maszyny.

- Niebezpieczeństwo!



Trójkąt z piorunem jest znakiem ostrzegawczym informującym o "Wysokim napięciu".

- Ostrzeżenie!



Trójkąt zawierający ostrzeżenie o niebezpieczeństwie zakleszczenia i zmiżdżenia.

## 5. Prezentacja urządzenia

- Bęben boczny Jasopels należy umieścić bezpośrednio za mizdrownicą Jasopels. Bęben oraz mizdrownica mogą być umieszczone względem siebie czołowo lub prostopadle .
- Bęben boczny został zaprojektowany do bębnowania wewnętrznej strony skóry po mizdrowaniu, przy użyciu ilości trocin automatycznie dawkowanej przez urządzenie do trocin mizdrownicy.
- Bębnowanie skór jedna po drugiej bezpośrednio po mizdrowaniu umożliwia usunięcie pozostałych resztek tłuszczu w sposób efektywny i szybki. Umożliwia również użytkownikowi zminimalizowanie ryzyka uszkodzeń strony futra związanych z występowaniem tłuszczu.
- Dla jakości skór istotne jest, aby były one bębnowane pojedynczo, w procesie ciągłym oraz aby nie stykały się ze sobą.
- Automatyczna jednostka sterowania mizdrownicy Jasopels została zaprojektowana w sposób umożliwiający jej sterowanie i monitorowanie Bębna bocznego.
- Konstrukcja maszyny jest prosta, a sama maszyna jest łatwa w obsłudze. Przed użyciem maszyny należy jednak zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi.

### Uwaga!

- Właściciel ma obowiązek zadbać o to, by operator, pracownicy obsługi i inne osoby posiadające dostęp do maszyny zostały przeszkolone w zakresie prawidłowego użytkowania i postępowania z urządzeniem. Więcej informacji zawarto w dalszej części niniejszej publikacji.
- Maszynę można używać wyłącznie zgodnie z jej przeznaczeniem. W momencie użycia maszyny w jakikolwiek inny sposób deklaracja CE traci ważność.
- Niezależnie od rodzaju problemów z maszyną lub jej pracą, nie wolno usuwać usterek ani rozwiązywać problemów przed prawidłowym wyłączeniem maszyny, chyba że problem można rozwiązać za pomocą przycisków sterowania maszyny.
- Instrukcję obsługi należy zawsze przechowywać w miejscu dostępnym dla operatora.



## 6. Rozruch

- Przed wprowadzeniem maszyny do użytkowania należy ustawić ją na stabilnej i poziomej podłodze. Maszyna nie może się chwiać.
- Producent wyposażył bęben w nogi o regulowanej wysokości.
- Ustawić maszynę tak, aby istniał niewielki przechył rzędu około 2 cm w stronę końcówki z siatką. Optymalne ustawienie jest osiągnięte gdy skóry są bębnowane jedna tuż po drugiej, lecz nigdy nie stykają się ze sobą.
- Producent wyposażył maszynę 5-biegunową wtyczkę CEE 16 A znajdującą się na końcu kabla zasilającego, którą należy podłączyć do zewnętrznego gniazda Miedzownicy.
- W przypadku gdy Bęben boczny jest podłączony bezpośrednio do gniazda zasilania, należy zainstalować awaryjny wyłącznik zasilania.

### **NIEBEZPIECZEŃSTWO!**

**Przed konserwacją, czyszczeniem i innymi czynnościami serwisowymi należy zawsze odłączyć zasilanie maszyny.**



- Ważne! Sprawdzić kierunek wirowania. Bęben powinien wirować przeciwnie do ruchu wskazówek zegara patrząc od strony jego wylotu.
- Kierunek wirowania można zmienić poprzez zamianę dwóch faz na zabezpieczeniu silnika.

## 7. Obsługa

- Bęben powinien uruchamiać się i zatrzymywać razem z mizdrownicą.

## 8. Konserwacja

### **NIEBEZPIECZEŃSTWO!**

**Przed konserwacją, czyszczeniem i innymi czynnościami serwisowymi należy zawsze odłączyć zasilanie maszyny.**



Bęben boczny nie wymaga w zasadzie żadnych czynności konserwacyjnych. Należy jednak raz w tygodniu smarować łożyska pomocnicze za pomocą środka smarującego.

- W przypadku gdy mizdrownica dawkuje zbyt małą ilość trocin lub gdy dana partia trocin została użyta zbyt wiele razy, co stopniowo obniża zdolność absorpcji, w bębnie może odłożyć się warstwa pozostałości tłuszczu.
- W celu osiągnięcia maksymalnej wydajności bębna, należy sprawdzić czy trociny mogą swobodnie ślizgać się wokół bębna. W przypadku gdy wewnętrzna część bębna robi się tłusta, należy ją natychmiast wyczyścić.
- Jak wspomniano wyżej, obniżony poziom dawkowania może być spowodowany ponownym użyciem zbyt dużej ilości trocin lub też użyciem trocin niskiej jakości, mających zbyt niską zdolność absorpcji. Obniżony poziom dawkowania może być również spowodowany grudami trocin lub resztkami skóry wewnątrz urządzenia do trocin, co może uniemożliwiać mu dawkowanie odpowiedniej ilości.



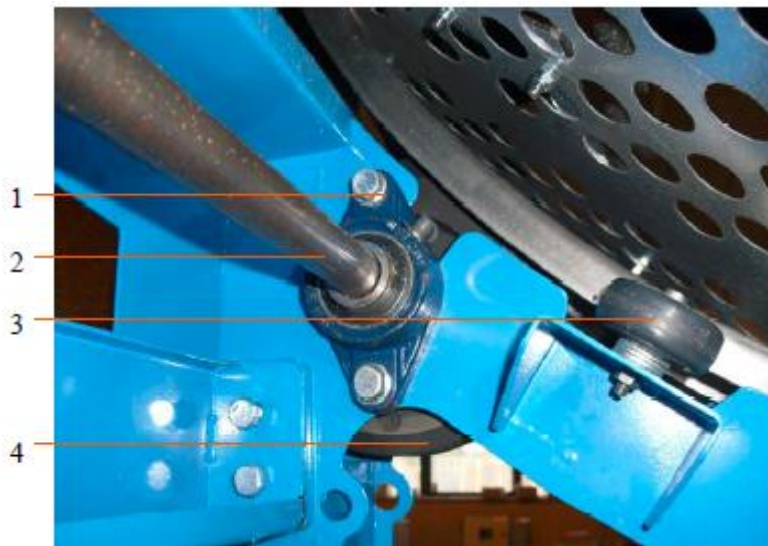
## 9. Dane techniczne

- Przyłącze elektryczne 5-biegunowa wtyczka CEE 3 x 400 V + PE
- Pobór mocy 0,65 A
- Wymiary Wysokość: 130 cm  
Długość: 240 cm  
Szerokość: 110 cm

Poziom hałasu:

Zakłada się, że hałas emitowany przez bęben mieści się w dozwolonych granicach, ponieważ w bezpośrednim sąsiedztwie maszyny istnieje możliwość przeprowadzenia normalnej rozmowy.

## 10. Części zamienne



Rys. 1

Nr rys.	Nr Jaso	Nazwa
1.1	5150-01220005	Łożysko
1.2	5150-01220010	Wałek pociągowy
1.3	5150-01220030	Kierownica
1.4	5150-01220300	Koło napędzające



Rys. 2

Nr rys.	Nr Jaso	Nazwa
2.1	5150-01220025	Koło śladowe



Rys. 3

Nr rys.	Nr Jaso	Nazwa
3.1	5150-01220400	Silnik + przekładnia



Rys. 4

Nr rys.	Nr Jaso	Nazwa
4.1	5150-01220055	Zabezpieczenie silnika

## 11. Notatki